

# RECLAM<sup>09</sup><sub>XVII</sub>

## MOSTRA DE TEATRE

DEL 5 AL 29 DE NOVEMBRE

ALMASSORA / BENICARLÓ / BENICÀSSIM / BETXÍ  
BURRIANA / CASTELLÓ DE LA PLANA / LA VALL D'UIXÓ  
MORELLA / ONDA / VILAFRANCA / VILA-REAL / VINARÒS



# RECLAM<sup>09</sup> XVII MOSTRA DE TEATRE

---

**DEL 5 AL 29 DE NOVEMBRE**

ALMASSORA / BENICARLÓ / BENICÀSSIM / BETXÍ  
BURRIANA / CASTELLÓ DE LA PLANA / LA VALL D'UIXÓ  
MORELLA / ONDA / VILAFRANCA / VILA-REAL / VINARÒS







## RECLAM 2009

marca un punt d'inflexió històrica perquè disposa d'un nou espai d'exhibició, el Paranimf de la Universitat, que consolida la Mostra.

En aquesta XVII edició, el nou àmbit permetrà crear una via de programació estable, i alhora, introduir innovacions i replantejar l'oferta artística amb formats diferents per arribar a un major nombre de públic.

Una de les principals característiques del Reclam se centra en els diferents registres de les propostes que es presenten. Les que trobareu en aquest programa amb tota seguretat tindran el mateix grau d'acceptació que any rere any fa que un públic fidel espere amb expectació l'inici de la Mostra.

Aquesta manifestació cultural de referència a les nostres comarques no seria possible sense l'estreta col·laboració de les regidories de Cultura dels ajuntaments participants amb la Universitat Jaume I, per això agraïm molt especialment la implicació i continuïtat dels municipis participants i del personal tècnic que participa en la Mostra.

Des d'ací us animem a gaudir del treball artístic i a endinsar-vos en un univers de sensacions i històries que a banda de sorprendre'ns ens divertiran i ens faran reflexionar.

Benvinguts i benvingudes a compartir la màgia de les arts.

Francisco Toledo Lobo  
Rector de la Universitat Jaume I

# COMITE D'HONOR

**Margarita Porcar Miralles**

Vicerectora de Cultura de la Universitat Jaume I

**Miguel Ángel Mulet Taló**

Diputat delegat de Cultura de la Diputació Provincial de Castelló  
Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Castelló de la Plana

**Núria Felip Esteve**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament d'Almassora

**Raquel Durà Bou**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Benicarló

**Diana Bernal Turlo**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Benicàssim

**M. Pilar Martínez Vedrí**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Betxí

**Enrique Safont Melchor**

Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Burriana

**Ana Isabel Palasí Lallana**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de la Vall d'Uixó

**Palmira Mestre Tena**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Morella

**Lidón Adelantado Puchal**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament d'Onda

**Víctor Tena Pitarch**

Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Vilafranca

**Héctor Folgado Miravet**

Regidor de Cultura de l'Ajuntament de Vila-real

**María Dolores Miralles Mir**

Regidora de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs

**Olga Ballesteros García**

Directora del Centro Penitenciario Castellón 1



# CALENDARI RECLAM

# CIUTAT A CIUTAT

## ALMASSORA

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Diumenge 08/11/09	18.00	Auditori les Boqueres	Tàbata Teatre	<i>Tina, la bruixa fina</i>
Divendres 20/11/09	22.30	Auditori les Boqueres	Pere Hosta	<i>Out!</i>

## BENICARLÓ

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 07/11/09	19.00	Auditori Municipal	Tàbata Teatre	<i>Tina, la bruixa fina</i>

## BENICÀSSIM

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 21/11/09	19.00	Teatre Municipal	Bambalina	<i>Kraft</i>
Diumenge 29/11/09	19.00	Teatre Municipal	Monti & Cia	<i>Classix- Klowns</i>

## BETXÍ

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Diumenge 08/11/09	18.00	Auditori Municipal	Poca Conya	<i>Optimisme global</i>

## BURRIANA

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Divendres 06/11/09	22.30	Teatre Payà	Ballet Español Fusión	<i>Efektos</i>
Diumenge 08/11/09	17.30	Centre Municipal de Cultura la Mercè	Teatrino dei Piedi	<i>Había una vez... ¡dos pies!</i>

## CASTELLÓ DE LA PLANA - UNIVERSITAT A LA CIUTAT

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 07/11/07	13.00 18.00	Plaça Santa Clara (Itinerant)	A Tempo Dansa	<i>Obert Booking</i>
Dimarts 10/11/09	23.00	Café Teatre Terra	Mangarrufa Teatre	<i>Sospechosas</i>
Dijous 12/11/09	11.30	Centre Penitenciari	Riki López	<i>Buenrollitina</i>

## LA VALL D'UIXÓ

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 14/11/09	22.30	Teatre Municipal Carmen Tur	Pere Hosta	<i>Out!</i>
Dissabte 21/11/09	22.30	Teatre Municipal Carmen Tur	Teatro Che y Moche	<i>Oua umplute</i>

## MORELLA

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 14/11/09	19.30	Teatre Municipal	Riki López	<i>Buenrollitina</i>
Dissabte 21/11/09	19.30	Teatre Municipal	Poca Conya	<i>Optimisme global</i>

# CIUTAT A CIUTAT

## ONDA

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Divendres 13/11/09	22.00	Teatre Mònaco	Teatro Che y Moche	<i>Oua umplute</i>
Dilluns 16/11/09	15.30	Teatre Mònaco	Teatro Necessario	<i>Barbieri</i>

## VILAFRANCA

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Diumenge 15/11/09	19.00	Casa de Cultura sala Carles Pons	Pere Hosta	<i>Out!</i>

## VILA-REAL

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dissabte 07/11/09	23.00	Auditori Municipal	Saga Producciones	<i>La muerte y la doncella</i>
Divendres 27/11/09	23.00	Auditori Municipal	Veu a dins	<i>Convocatoria de casting</i>

## VINARÒS

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Divendres 13/11/09	22.30	Auditori Municipal	Mangarrufa Teatre	<i>Sospechosas</i>

## UNIVERSITAT JAUME I

DIA	HORA	ESPAI	GRUP	ESPECTACLE
Dijous 05/11/09	11.00	Paranimf-Sala Polivalent	Inauguració Exposició	<i>Biblioteca de Manuscrits ...</i>
Dijous 05/11/09	20.00	Paranimf	Teatro Che y Moche	<i>Oua umplute</i>
Dilluns 09/11/09	Amb cita prèvia	Paranimf-Sala Polivalent	Exposició J. A. Portillo	<i>Biblioteca de Manuscrits ...</i>
Dimarts 10/11/09	12.00 17.00	Itinerant	A Tempo Dansa	<i>Obert Booking</i>
Dimecres 11/11/09	Amb cita prèvia	Paranimf-Sala Polivalent	Exposició J. A. Portillo	<i>Biblioteca de Manuscrits ...</i>
Dimecres 11/11/09	12.00 17.00	Itinerant	Circustància	<i>Extra...Extra... Extraaaa!!!!</i>
Dijous 12/11/08	20.00	Paranimf	Riki López	<i>Buenrollitina</i>
Divendres 13/11/09	Amb cita prèvia	Paranimf-Sala Polivalent	Exposició J. A. Portillo	<i>Biblioteca de Manuscrits ...</i>
Diumenge 15/11/09	20.00	Paranimf	Goran Bregović	<i>Alkohol</i>
Dimarts 17/11/09	13.00 18.00	Àgora Vestíbul FCHS	Teatro Necessario	<i>Barbieri</i>
Dijous 19/11/09	20.00	Paranimf	Histrión Teatro	<i>El maravilloso mundo ...</i>
Dimarts 24/11/09	13.00 20.00	Aula teatre Carles Pons	Teatro en el Aire	<i>Plagio a mí misma</i>
Dimecres 25/11/09	13.00 20.00	Aula teatre Carles Pons	Teatro en el Aire	<i>Plagio a mí misma</i>
Dijous 26/11/08	20.00	Paranimf	Teatro de Guerrilla	<i>Fum</i>

CALENDARI RECLAM / NOVEMBRE 2009

DILLUNS (DL)	DIMARTS (DM)	DIMECRES (DC)	DIJOUS (DJ)
			<b>dia 5</b>
			<p><b>INAUGURACIÓ D'EXPOSICIÓ 11 h PARANIMF UJI "BIBLIOTECA DE MANUSCRITS SENSE PUBLICAR"</b></p> <p><b>INAUGURACIÓ RECLAM 2009 20 h PARANIMF UJI T. CHEYMOCHE "OUA UMLUTE"</b></p>
<b>dia 9</b>	<b>dia 10</b>	<b>dia 11</b>	<b>dia 12</b>
<p><b>PARANIMF UJI Visites guiades</b> J. A. PORTILLO <b>"BIBLIOTECA DE MANUSCRITS SENSE PUBLICAR"</b></p>	<p><b>12 i 17 h UJI Itinerant</b> A TEMPO DANSA <b>"OBERT BOOKING"</b></p> <p><b>23 h. CAFÉ TEATRE TERRA</b> MANGARRUFA TEATRE <b>"SOSPECHOSAS"</b></p>	<p><b>PARANIMF UJI Visites guiades</b> J. A. PORTILLO <b>"BIBLIOTECA DE MANUSCRITS SENSE PUBLICAR"</b></p> <p><b>12 i 17 h UJI Itinerant</b> CIRCUSTANCIA <b>"EXTRA... EXTRA... EXTRA!!!"</b></p>	<p><b>11.30 h CENTRE PENITENCIARI</b> RIKY LÓPEZ <b>"BUENROLLITINA"</b></p> <p><b>20 h PARANIMF UJI</b> RIKY LÓPEZ <b>"BUENROLLITINA"</b></p>
<b>dia 16</b>	<b>dia 17</b>	<b>dia 18</b>	<b>dia 19</b>
<p><b>15.30 h ONDA</b> TEATRO NECESSARIO <b>"BARBIERI"</b></p>	<p><b>13 h ÀGORA UJI</b> TEATRO NECESSARIO <b>"BARBIERI"</b></p> <p><b>18 h VESTÍBUL FCBS UJI</b> TEATRO NECESSARIO <b>"BARBIERI"</b></p>		<p><b>20 h PARANIMF UJI</b> HISTRIÓN TEATRO <b>"EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES, LOS CORDEROS"</b></p>
<b>dia 23</b>	<b>dia 24</b>	<b>dia 25</b>	<b>dia 26</b>
	<p><b>13 i 20 h AULA TEATRE CARLES PONS UJI</b> TEATRO EN EL AIRE <b>"PLAGIO A MÍ MISMA"</b></p>	<p><b>13 i 20 h AULA TEATRE CARLES PONS UJI</b> TEATRO EN EL AIRE <b>"PLAGIO A MÍ MISMA"</b></p>	<p><b>20 h PARANIMF UJI</b> TEATRO DE GUERRILLA <b>"FUM"</b></p>

DIVENDRES (DV) dia 6	DISSABTE (DS) dia 7	DIUMENGE (DG) dia 8
<p><b>22.30 h BURRIANA</b> BALLET ESPAÑOL FUSIÓN "EFEKTOS"</p>	<p><b>19 h BENICARLÓ</b> TÀBATA TEATRE "TINA, LA BRUIXA FINA"</p> <p><b>23 h VILA-REAL</b> SAGA PRODUCCIONES "LA MUERTE Y LA DONCELLA"</p> <p><b>13 i 18 h CASTELLÓ</b> (PLAÇA SANTA CLARA - ITINERANT) A TEMPO DANSA "OBERT BOOKING"</p>	<p><b>18 h ALMASSORA</b> TÀBATA TEATRE "TINA, LA BRUIXA FINA"</p> <p><b>18 h BETXÍ</b> POCA CONYA "OPTIMISME GLOBAL"</p> <p><b>17.30 h BURRIANA</b> TEATRINO DEI PIEDI "HABÍA UNA VEZ...¡DOS PIES!"</p>
dia 13	dia 14	dia 15
<p><b>PARANIMF UJI</b> Visites guiades J. A. PORTILLO "BIBLIOTECA DE MANUSCRITS SENSE PUBLICAR"</p> <p><b>22.30 h VINARÒS</b> MANGARRUFA TEATRE "SOSPECHOSAS"</p> <p><b>22 h ONDA</b> T. CHEYMOCHE "OUA UMLUTE"</p>	<p><b>19.30 h MORELLA</b> RIKY LÓPEZ "BUENROLLITINA"</p> <p><b>22.30 h LA VALL D'UIXÒ</b> PERE HOSTA "OUT!"</p>	<p><b>20 h PARANIMF UJI</b> GORAN BREGORIC "ALKOHOL"</p> <p><b>19 h VILAFRANCA</b> PERE HOSTA "OUT!"</p>
dia 20	dia 21	dia 22
<p><b>22.30 h ALMASSORA</b> PERE HOSTA "OUT!"</p>	<p><b>19.30 h MORELLA</b> POCA CONYA "OPTIMISME GLOBAL"</p> <p><b>19 h BENICÀSSIM</b> BAMBALINA "KRAFT"</p> <p><b>22.30 h LA VALL D'UIXÒ</b> T. CHEYMOCHE "OUA UMLUTE"</p>	
dia 27		dia 29
<p><b>23 h VILA-REAL</b> VEU A DINS "CONVOCATÒRIA DE CÀSTING"</p>		<p><b>CLOENDA RECLAM 2009</b> <b>19 h BENICÀSSIM</b> MONTI &amp; CIA "CLASSIX- KLOWNS"</p>

INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ

---

## **Biblioteca de Manuscrits sense publicar**

de Jose Antonio Portillo

---

**Dijous 5 novembre 2009 // 11 h**

Inauguració oficial i visita guiada a la instal·lació amb l'autor  
Paranimf-Sala Polivalent, Universitat Jaume I

INAUGURACIÓ DEL RECLAM 2009

---

*Teatre Che y Moche* presenta

## **OUA Umplute**

---

**Dijous 5 novembre 2009 // 20 h**

Paranimf de la Universitat Jaume I

CLOENDA DEL RECLAM 2009

---

*Monti & Cia* presenta

## **Classix-Klowns**

---

**Diumenge 29 novembre 2009 // 19 h**

Teatre Municipal, Benicàssim

PROGRAMACIÓ RECLAM  
**ESPECTACLES**






---

## Biblioteca de Manuscrits sense publicar

José Antonio Portillo

---

Aquest espai narratiu (instal·lació) va començar a tindre forma i contingut a Viseu (Portugal, 2003) dins d'un projecte artístic europeu, "Percursos", dirigit pel Centre Cultural de Belém (CCB Lisboa).

El temps ha anat dipositant esdeveniments, fragments de vida i pols en les seues prestatgeries. En l'estructura circular de fusta habiten narracions que seran mostrades al públic després d'un diàleg de silenci entre la mirada de l'espectador i els objectes que habiten en el seu interior.

\* Per assistir a les visites guiades, heu de passar pel Servei d'Activitats Socioculturals de l'UJI o telefonar al 964 729 480. Caldrà donar el nom, el telèfon de contacte i concretar horari de visita; d'aquesta manera quedarà reservat el torn d'inscripció.  
Cal estar a la porta principal del Paranimf deu minuts abans del seu començament.

---

**Dijous 5 novembre 2009 // 11 h**

Inauguració oficial i visita guiada a la instal·lació amb l'autor  
Paranimf-Sala Polivalent, Universitat Jaume I

---

**Dilluns 9 novembre 2009 // Visita guiada a la instal·lació amb l'autor amb cita prèvia**  
Paranimf-Sala Polivalent, Universitat Jaume I

---

**Dimecres 11 novembre 2009 // Visita guiada a la instal·lació amb l'autor amb cita prèvia**  
Paranimf-Sala Polivalent, Universitat Jaume I

---

**Divendres 13 novembre 2009 // Visita guiada a la instal·lació amb l'autor amb cita prèvia**  
Paranimf-Sala Polivalent, Universitat Jaume I



música - teatre

INAUGURACIÓ DEL RECLAM

---

## OUA Umplute

Teatre Che y Moche, Aragó

---

**Direcció:** Joaquín Murillo

**Músics-actors:** Eugenio Arnao, Kike Lera, Teresa Polyvka, Joaquín Murillo

**Disseny llums:** Tatoño

**Disseny vestuari i escenografia:** Teatro Che y Moche SL

**Durada:** 1 hora 15 minuts

Teatro Che y Moche proposa una divertida i, per moments, desme surada història, basada en el soterrament del iaio d'una banda de músics zíngars.

El fil conductor són les peces musicals ucraïnianes, hongareses, jueves i russes, que gràcies a l'habilitat improvisadora dels músics-actors, impliquen el públic en una festa eixebrada. Música i teatre s'uneixen en un divertit concert per a tot tipus de públic.

---

**Dijous 5 novembre 2009 // 20 h**

Paranimf de la Universitat Jaume I

---

**Divendres 13 novembre 2009 // 22 h**

Teatre Mònaco, Onda

---

**Dissabte 21 novembre 2009 // 22.30 h**

Teatre Municipal Carmen Tur, Vall d'Uixó



dansa

---

## Efektos

*Ballet Español Fusión, País Valencià*

---

**Dramatúrgia i textos:** Alejandro Jornet

**Direcció:** Isabel Pérez

**Música:** Jesús Serrano

**Coreografia:** Fusión i Isabel Pérez

**Ballarines:** Almudena Alcover, Sara Benajas, Inmaculada Beltrán, Alejandra García, Ana I. García, Sara Gil, Teresa Monterde, María Valle

**Caixó flamenc:** Mario Cortés

**Veü en off:** Alejandro Jornet

**Durada:** 1 hora

Ballet Español Fusión està format per nou intèrprets-ballarines i la seua directora i coreògrafa, Isabel Pérez Torres. Es va crear l'any 2003.

La primera de les seues produccions va ser Repercusión, estrenada el 2004.

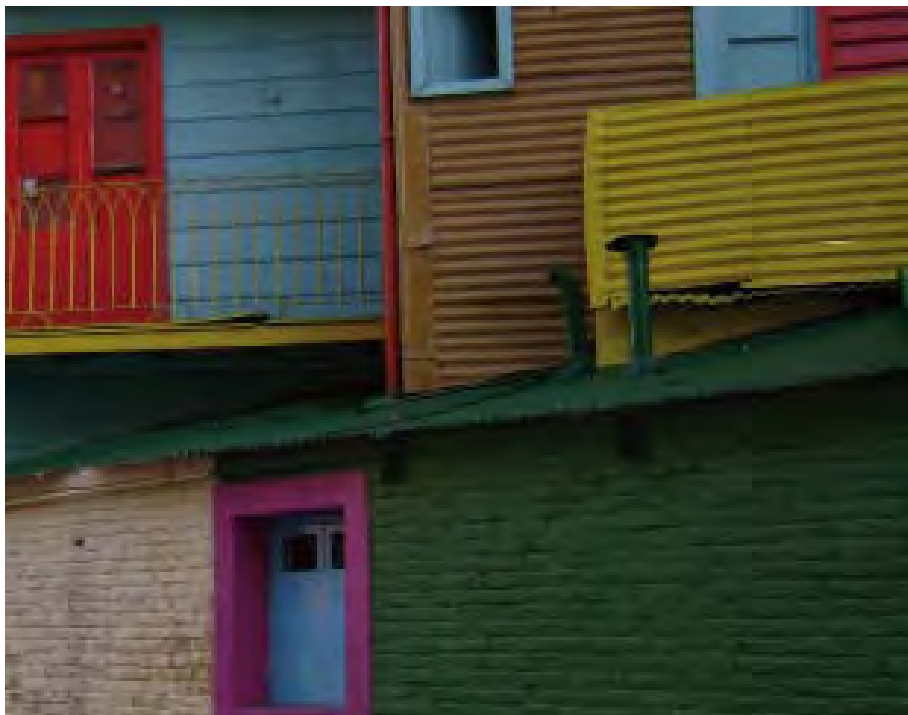
*Efektos* és el títol de la segona producció. Estrenada a Nules el 2007 ha rebut ja diversos premis i nominacions.

L'espectacle està estructurat en quatre llenguatges dramatúrgics: la imatge, el text, la música i la dansa. Set escenes-coreogràfiques: atreviment, lament, impuls, divertiment, felicitat, complicitat i experiència, lligades per sis mini seqüències on la música, la paraula i la imatge ens parlen de l'efecte del temps i del lloc on ens ha tocat viure, de l'efecte de les coses que ens envolten, del pas dels anys, de la memòria, de què hem de fer amb les nostres vides, etc. Una mirada al món de la dona, de la seua identitat i de les seues qualitats; alegria, sensualitat, elegància i energia.

---

**Divendres 6 novembre 2009 // 22.30 h**

Teatre Payà, Burriana



*accions de provocació*

---

## Obert Booking

*A Tempo Dansa, País Valencià*

---

**Autor:** A Tempo Dansa

**Direcció:** A Tempo Dansa

**Coreografia:** Pepa Cases

**Intèrprets:** Pepa Cases i Sergi Molés

**Saxòfon:** Sergi Molés

**Durada:** 10 minuts

*Obert Booking* és una acció breu de carrer dirigida a tots els públics on la dansa i la melodia d'un saxo s'uneixen en una acció quotidiana però peculiar en un espai qualsevol però concretament triat.

---

**Dissabte 7 novembre 2009 // 13 h i 18 h**

Itinerant. Plaça Santa Clara, Castelló

---

**Dimarts 10 novembre 2009 // 12 h i 17h**

Itinerant. Àgora de la Universitat Jaume I

espectacle dirigit a públic de 6 a 10 anys



---

## Tina, la bruixa fina

Tàbata Teatre, Catalunya

---

**Autor:** Xavier Company

**Dramatúrgia:** Jonay Roda

**Direcció:** Frederic Roda i Francina G. Ars

**Música:** Albert Bartomeu

**Intèrprets:** Núria Cuyàs i Laura López

**Manipulador de titelles:** Duixan Tomic

**Durada:** 55 minuts

Tàbata Teatre ens proposa un espectacle teatral amb titelles i cançons. Tina, una bruixa molt espavilada, vol aprendre els secrets del seu ofici. Per aconseguir-ho té l'ajut de Tomassa, una bruixa gran i experimentada que li vol fer entendre que tot ofici necessita un aprenentatge. Tina no se l'escolta. Ella només vol fer realitat el seu somni: volar amb granera.

---

**Dissabte 7 novembre 2009 // 19 h**

Auditori Municipal, Benicarló

---

**Diumenge 8 novembre 2009 // 18 h**

Auditori Les Boqueres, Almassora



---

## La muerte y la doncella

Saga Teatre, País Valencià

---

**Autor:** Ariel Dorfman

**Direcció:** Eduard Costa

**Intèrprets:** José Sáinz, Emilio Gutiérrez Caba i Luisa Martín

**Durada:** 90 minuts

*La muerte y la doncella* és una història que pot succeir i succeeix en qualsevol país que haja patit una dictadura imposada per les armes i el terror i que ara viu sota la incertesa de la transició. Els tres personatges de l'obra s'enfronten amb el seu passat des de posicions diferents però, en el fons de les tres històries hi ha la recerca de la veritat. Una veritat que es difumina per l'ambigüitat de la mateixa faula i que frega en determinats moments la bogeria.

---

**Dissabte 7 novembre 2009 // 23 h**

Auditori Municipal, Vila-real



teatre d'humor

---

## Optimisme global

*Companyia Poca Conya, Catalunya*

---

**Autoria i direcció:** Eduard Biosca Riera

**Intèrprets:** Eduard Biosca Riera i Xavier Serrano

**Música:** Pep Roig

**Durada:** 80 minuts

«El gran optimista» és un personatge que es dedica a propagar per tot el món una nova filosofia de vida: l'optimisme global! Un pessimista és un optimista ben informat o una persona amb sobredosi de notícies dolentes? Si un got està mig buit, però en un principi estava buit, no serà perquè s'està omplint? Murphy, era un geni o un torracollons? Les persones que critiquen l'ésser humà, són conscients que elles també ho són?

---

**Diumenge 8 novembre 2009 // 18 h**

Auditori Municipal, Betxí

---

**Dissabte 21 novembre 2009 // 19.30 h**

Teatre Municipal, Morella



espectacle de titelles per a públic familiar



---

## Había una vez... ¡dos pies!

*Teatrino dei piedi, Itàlia*

---

**Autor:** Verónica González

**Direcció:** Laura Kibel

**Intèrpret:** Verónica González

**Durada:** 1 hora

Verónica González té dos peus com quasi totes les persones del món però els seus són especials: es converteixen en personatges que viuen en històries on la poesia i l'absurd es fusionen màgicament. Aquestes «marionetes» de carn i os interpreten, amb música i un subtil toc d'humor, escenes farcides de fantasia, ritme i color.

---

**Diumenge 8 novembre 2009 // 17.30 h**  
Centre Municipal de Cultura la Mercé, Burriana

**MANGARRUFA TEATRE** presenta...

**SOSPECHOSAS**

2,00

1,00

**UN MUSICAL  
DE MUERTE!!!**

1,60

Con textos de Núria Martín  
y música de Kike Palomares

teatre d'humor

## Sospechosas

Mangarrufa Teatre, País Valencià

**Autoria i direcció:** Mangarrufa Teatre

**Intèrprets:** Núria Martín i Kike Palomares

**Música:** Kike Palomares

**Durada:** 75 minuts

*Sospechosas* és en realitat una sèrie de monòlegs de diferents personatges interpretats per una mateixa actriu i, entre els quals, es van intercalant temes musicals en directe. Sense apartar-se de la línia d'humor sarcàstic i crític que ha portat la companyia fins ara, aquesta obra pretén ser una comèdia musical per a entretenir, divertir i fer riure el públic, que ja n'hi ha prou!

---

**Dimarts 10 novembre 2009 // 23 h**

Cafè teatre Terra, Castelló de la Plana

---

**Divendres 13 novembre 2009 // 22.30 h**

Auditori Municipal, Vinaròs



*accions de provocació*

---

## ***Extra...Extra...Extraaaa!!!!***

*Circustància, País Valencià*

---

**Autor:** Circustància

**Direcció:** Circustància

**Intèrprets:** Lorena Sayavera, María Pradera i Marta Martín.

**Durada:** 30 minuts

EXTRA... EXTRA... EXTRAAAAA!!!

Últimes notícies, estem en el meridià del Reclam.

Un viatge en el temps ha transportat aquestes peculiars i divertides repartidores de periòdics des del Manhattan dels anys 20 per a anunciar algunes de les millors produccions teatrals del moment.

---

**Dimecres 11 novembre 2009 // 12 h i 17 h**

Itinerant, Universitat Jaume I



---

## Buenrollitina

Riki López, Illes Balears

---

**Autoria i direcció:** Riki López

**Intèrprets:** Riki López

**Durada:** 90 minuts

La *buenrollitina* és un estimulant natural, les propietats de la qual accentuen la felicitat i actuen contra la malvolença amb acció lliscant. Allibera endorfines i és bàlsam que calma episodis d'estrès i tensió; s'aplica amb humor, lubrica les xiques i eradica el càncer de l'ànima. Està científicament demostrat que viure és una activitat interina, per això no cal patir tant!

---

**Dijous 12 novembre 2009 // 11.30 h**  
Centre Penitenciari, Castelló de la Plana

---

**Dijous 12 novembre 2009 // 20 h**  
Paranimf de la Universitat Jaume I

---

**Dissabte 14 novembre 2009 // 19.30 h**  
Teatre Municipal, Morella



teatre d'humor

---

## Out!

Pere Hosta, Catalunya

---

**Autor:** Pere Hosta  
**Direcció:** Helena Escobar  
**Intèrpret:** Pere Hosta  
**Música:** Enric Canada  
**Durada:** 2 hores

*Out* és un funcionari d'aquells que dèiem d'abans i que avui encara podríem trobar, en algun racó oblidat d'un gran edifici, desembolicant un entrepà vell, en un despatx sense *in*. El seu únic company és un peix, mentre l'edifici on es troben està a punt d'enderrocar-se. Un espectacle on la rutina es descontrola i es converteix en humor.

---

**Dissabte 14 novembre 2009 // 22.30 h**  
Teatre Municipal Carmen Tur, Vall d'Uixó

---

**Diumenge 15 novembre 2009 // 19 h**  
Casa de Cultura Sala Carles Pons, Vilafranca

---

**Divendres 20 novembre 2009 // 22.30 h**  
Auditori municipal Les Boqueres, Almassora



---

## Alcohol

*Goran Bregović, Sèrbia*

---

**Autoria i direcció:** Goran Bregović

**Intèrprets:** Goran Bregović i Wedding and Funeral Band

**Durada:** 2 hores

El compositor serbi Goran Bregović, acompanyat per 12 músics en aquest concert, diu d'ell mateix que intenta ser un compositor contemporani però que si la seua música pareix distinta a la d'altres compositors contemporanis és senzillament perquè ell prové d'una altra «contemporaneïtat», ja que mentre Monteverdi escrivia Orfeu, ells encara estaven treballant els camps amb arades de bous. I, tradicionalment, la música es tocava per a acompanyar durant el moment de beure.

---

**Diumenge 15 novembre 2009 // 20 h**

Paranimf de la Universitat Jaume I



música-clown

---

## Barbieri

Teatro Necessario, Itàlia

---

Autoria i direcció: Teatro Necessario

Intèrprets: Leonardo Adorni, Jacopo Maria Bianchini i Alessandro Mori

Durada: 1 hora

*Barbieri* evoca l'ambient de les barberies que, no fa tants anys, eren el centre neuràlgic del poble en tant que taverna, punt de trobada i consultori sentimental.

Tres aprenents de barber despleguen el seu domini musical, acrobàtic i còmic perquè el client isca de la barberia corporalment polit, clenxinat i perfumat. I, a més, regenerat espiritualment.

---

**Dilluns 16 novembre 2009 // 15.30 h**

Teatre Mònaco, Onda

---

**Dimarts 17 novembre 2009 // 13 h**

Àgora de la Universitat Jaume I

---

**Dimarts 17 novembre 2009 // 18 h**

Vestíbul Facultat de Ciències Humanes i Socials, Universitat Jaume I



*noves dramatúrgies. ESTRENA*

---

## El maravilloso mundo de los animales, los corderos

*Histrión Teatro, Andalusia*

---

**Autor:** Daniel Veronese

**Direcció:** Daniel Veronese

**Intèrprets:** Gema Matarranz, Constantino Renedo, Enrique Torres, Manuel Salas i Manuela Martín

**Durada:** 60 minuts

Es tracta d'una peça fosca, amb indirectes però implacables referències a un món degradat i a una època feroç, concebuda en un subtil contrapunt amb la pseudotranquil·litat i alegria d'un «retrobarment» familiar... s'adverteix la paròdia d'aquells elements costumistes sobre els quals el realisme imprimeix un signe positiu. El barri, la família, la figura del bon veí, es troben rodejats d'un halo d'estranyament, resulten sobtadament aliens, han mutat en potencials focus d'horror...

---

**Dijous 19 novembre 2009 // 20 h**

Paranimf de la Universitat Jaume I



*espectacle sense text per a públic des de 6 anys*

---

## Kraft

*Bambalina, País Valencià*

---

**Autor:** Jaume Policarpo

**Direcció escènica:** Jaume Policarpo

**Direcció musical:** Jesús Salvador "Chapi"

**Intèrprets:** Merce Tienda, Oscar Jareño/Josep M<sup>a</sup> Zapater, David Durán/Vicente Arlandis/Jaume Policarpo

**Durada:** 50 minuts

No t'havies imaginat mai quantes coses es podien fer... **AMB PAPER!**

Els arbres fan ombra i ens donen fruites, flors, medicaments, oxigen... i paper.

Ens hem preguntat on podia estar amagada l'ànima d'un arbre que s'ha convertit en paper i decidirem fer sonar els seus plecs. Aparegueren sorolls que semblaven notes d'una escala musical primària amb una sonoritat que, en desplegar-se, reconstruïa màgicament el murmurí de les fulles dels arbres, la remor de les ones a la vora de la mar, el crepitat del foc o els trons d'una tempesta d'estiu.

Ja no podíem ajornar la necessitat de fer un espectacle lúdic i vital que transmetera la nostra estima per les coses i per les persones. Senzillament ens vam deixar portar, sense artificis i sense embuts, sense gran pretensions. I així va aparèixer Kraft, d'una idea primària, com la d'un xiquet que arreplega papers i cartons per començar el gran joc.

---

**Dissabte 21 novembre 2009 // 19 h**

Teatre Municipal, Benicàssim



*noves dramaturgies*

---

## Plagio a mí misma

*Teatro en el Aire, Madrid*

---

**Dramaturgia:** Lidia Rodríguez i Ana Ramos sobre poemes de Dhapné Porrata

**Direcció:** Lidia Rodríguez

**Intèrprets:** Laura de Casas, Ana Ramos, Lidia Rodríguez i Rafael Villaplana

**Durada:** 60 minuts

Esdeveniments extraordinaris i ordinaris se succeeixen lligats gràcies a històries que parlen de l'amor, de la vida i la mort, de la vellesa, de la passió, de la soledat, de la desesperança... Teatro en el Aire ha adaptat els versos de la poetessa cubana Dhapné Porrata al llenguatge sensoteatral. "Hem tractat de bussejar", continua la directora de Teatro en el Aire, "en el món imaginat i somiat per la poetessa, i crec que ho hem aconseguit mitjançant l'obtenció d'imatges molt potents i evocadores, capaces d'obrir en qui les veja la porta a una marea de sensacions".

\* Per les seues peculiaritats, a cada funció d'aquest espectacle només poden entrar 50 persones; per tant, per accedir a les representacions heu de passar pel Servei d'Activitats Socioculturals de l'UJI o telefonar al 964 729 480. Caldrà donar el nom, el telèfon de contacte i dir a quina de les representacions es vol assistir; d'aquesta manera quedarà reservat el torn d'inscripció. Cal estar a la porta de l'espectacle 15 minuts abans del seu començament; en cas que no pugueu acudir a l'hora, se cedirà el lloc a una altra persona.

---

**Dimarts 24 novembre 2009 // 13 h i 20 h**

Aula Teatre Carles Pons, Universitat Jaume I

---

**Dimecres 25 novembre 2009 // 13 h i 20 h**

Aula Teatre Carles Pons, Universitat Jaume I



teatre de text

---

## Fum

*Teatre de Guerrilla, Catalunya*

---

**Autor:** Teatre de Guerrilla

**Direcció:** Quim Masferrer

**Música:** Sebastià Saurina, Àngel Asiull, Litus

**Intèrprets:** Enric Cases i Piero Steiner

**Durada:** 80 minuts

És un conte sense fades on s'explica la història de tres personatges tragicòmics que beuen al taulell d'un bar mentre s'adonen, atònits, que la vida els passa pel damunt. Així consumeixen l'existència, buscant complicitats amb l'altre per oblidar el que són. Projecten impossibles per fugir de la buidor que els domina i reproduïxen formes de poder mediocres copiades d'un model social gastat i hipòcrita —però vigent actualment— que els ha de portar a la glòria. Els seus somnis són les nostres misèries.

---

**Dijous 26 novembre 2009 // 20 h**

Paranimf de la Universitat Jaume I



teatre de text

---

## Convocatoria de casting

*Ve u a dins*, País Valencià

---

**Autor:** Javier Ramos

**Direcció:** Javier Ramos

**Intèrprets:** Carol García, Maru Guiot i Carol Linuesa

**Durada:** 90 minuts

*Convocatoria de casting* és una comèdia en set esquetxos en els quals tres actrius pateixen successius i frenètics càstings per a aconseguir un paper.

Exposades a múltiples situacions crítiques intenten des de formar part del repartiment d'El Màgic d'Oz fins a donar la talla en una extravagant pel·lícula. Tampoc obliden recrear escenes més o menys quotidianes en les quals el concepte de «càsting» ens dona l'oportunitat de reflexionar sobre la identitat personal en aquest món en què, per damunt de tot, es valora la competitivitat.

---

**Divendres 27 novembre 2009 // 23 h**

Auditori Municipal, Vila-real



clown

CLOENDA DEL RECLAM

---

## Classix-Klowns

*Monti & Cia, Catalunya*

---

**Autor:** Monti & Cia

**Direcció:** Phillipe Pipo Sosman

**Posada en escena:** David Gol

**Intèrprets:** Joan Arque, Joan Montanyès

**Música:** Saki Guillem, Martí Ventura, Joan Montanyès

**Durada:** 75 minuts

Un pallaso bo és una caricatura dels homes, un pallaso excel·lent és la paròdia d'un mateix...

Dos pallasos es troben... El mestre i l'aprenent, el llest i el babau, l'adult i el xiquet. El carablanca i l'august. El Sr. Arque i Monti.

Tots dos formen una autèntica parella de pallasos. Pallasos com els d'abans.

*Classix-Klowns* és un espectacle per a tots els públics que té com a principal objectiu apropar, sensibilitzar i dignificar la figura del pallaso clàssic o tradicional.

---

**Diumenge 29 novembre 2009 // 19 h**

Teatre Municipal, Benicàssim

## **ORGANITZEN**

Aula de Teatre Carles Pons  
de la Universitat Jaume I

Regidories de Cultura dels  
ajuntaments d'Almassora, Benicarló,  
Benicàssim, Betxí, Burriana, Castelló  
de la Plana, la Vall d'Uixó, Morella,  
Onda, Vilafranca, Vila-real i Vinaròs

## **DIRECCIÓ ARTÍSTICA**

Antoni Valesa

## **COORDINACIÓ I GESTIÓ A LA UNIVERSITAT JAUME I**

Antoni Valesa  
Carmen M. Serrano  
M. Ángeles López

## **GABINET DE COMUNICACIÓ**

Servei de Comunicació i Publicacions  
de la Universitat Jaume I

## **IL·LUSTRACIÓ**

Mario Fernández

## **DISSENY GRÀFIC**

Marta Negre (Unitat de Disseny,  
Universitat Jaume I)

## **COORDINACIÓ I GESTIÓ ALS MUNICIPIS**

José Antonio Portillo i Alfonso Ribes  
(Ajuntament de Benicàssim)

Lola Sanz  
(Ajuntament d'Almassora)

Maribel García  
(Ajuntament de Castelló de la Plana)

Domingo Martínez  
(Ajuntament de Vila-real)

Manolo Torner  
(Ajuntament d'Onda)

Rafa Marañón  
(Ajuntament de Burriana)

Rafa Sánchez  
(Ajuntament de Benicarló)

Ana Querol  
(Ajuntament de Vilafranca)

Palmira Mestre  
(Ajuntament de Morella)

Amparo Chaler  
(Ajuntament de Vinaròs)

Isabel Máñez  
(Ajuntament de Betxí)

M. José Hueso  
(Ajuntament de la Vall d'Uixó)

Jesús Pérez i Carmen Bellés  
(Centro Penitenciario Castellón 1)

## SEUS

.....

### Seu: Almassora

Organització: Ajuntament d'Almassora  
Plaça de Pere Cornell, 1  
Telèfon: 964 560 001  
Espai: Auditori les Boqueres

### Seu: Benicarló

Organització: Ajuntament de Benicarló  
Carrer de Ferreres Bretó, 10  
Telèfon: 964 470 050  
Espai: Auditori Municipal

### Seu: Benicàssim

Organització: Ajuntament de Benicàssim  
Casa de la Cultura  
Carrer del Metge Segarra, 4  
Telèfon: 964 300 962, extensions 242-248  
Espai: Teatre Municipal

### Seu: Betxí

Organització: Ajuntament de Betxí  
Plaça Major, 1  
Telèfon: 964 620 002  
Espai: Teatre Municipal

### Seu: Burriana

Organització: Ajuntament de Burriana  
Carrer Major, s/n  
Telèfon: 964 510 010  
Espais: Teatre Payà i  
Centre Municipal de Cultura la Mercè

### Seu: Castelló de la Plana

Organització: Aula de Teatre Carles Pons  
de la Universitat Jaume I  
Campus del Riu Sec  
Telèfon: 964 728 867  
Espais: Cafè teatre pub Terra, campus  
universitari, Centre Penitenciari i Plaça  
Sta. Clara de Castelló

### Seu: la Vall d'Uixó

Organització: Ajuntament  
Plaça del centre, 1  
Telèfon: 964 690 953  
Espais: Teatre Municipal Carmen Tur

### Seu: Morella

Organització: Ajuntament de Morella  
Carrer de Segura Barreda, 28  
Telèfon: 964 160 034  
Espai: Teatre Municipal

### Seu: Onda

Organització: Ajuntament d'Onda  
Plaça del Pla, 1  
Telèfon: 964 600 050  
Espai: Teatre Mònaco

### Seu: Vilafranca

Organització: Ajuntament de Vilafranca  
Plaça de l'Església, 6  
Telèfon: 964 440 306  
Espai: Casa de la Cultura (sala Carles Pons)

### Seu: Vila-real

Organització: Ajuntament de Vila-real  
Avinguda de la Murà, 1  
Telèfon: 964 535 646  
Espai: Auditori Municipal

### Seu: Vinaròs

Organització: Ajuntament de Vinaròs  
Plaça de Sant Agustí, s/n  
Telèfon: 964 452 212  
Espai: Auditori Municipal W. Aiguals  
de Izco

### Aula de Teatre Carles Pons

Vicerektorat de Cultura  
de la Universitat Jaume I  
Campus del Riu Sec,  
avinguda de Vicent Sos Baynat, s/n  
12071 Castelló de la Plana  
Telèfon: 964 728 867  
Fax: 964 728 869  
aula-teatre@sg.uji.es.

### Gabinet de comunicació del Reclam

Servei de Comunicació i Publicacions  
de la Universitat Jaume I  
Telèfon: 964 728 831  
Fax: 964 728 832  
comunicacio@uji.es

## **PATROCINEN**

.....

Universitat Jaume I  
Diputació Provincial de Castelló  
Ajuntament d'Almassora  
Ajuntament de Benicarló  
Ajuntament de Benicàssim  
Ajuntament de Betxí  
Ajuntament de Burriana  
Ajuntament de Castelló de la Plana  
Ajuntament de la Vall d'Uixó  
Ajuntament de Morella  
Ajuntament d'Onda  
Ajuntament de Vilafranca  
Ajuntament de Vila-real  
Ajuntament de Vinaròs  
Circuit Teatral Valencià

## **COL-LABOREN**

.....

Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Jaume I  
Aula de Música de la Universitat Jaume I  
Aula de Cinema de la Universitat Jaume I  
Aula de Fotografia de la Universitat Jaume I  
Centro Penitenciario Castellón 1  
(CP FPA Aula Victoria Kent)  
Platea. Associació d'Espectadors  
Cafè-teatre pub Terra (Castelló de la Plana)

